YOU ...
YOU WANT ME TO
CONVINCE IGARASHI TO JOIN THE BASKETBALL TEAM!?
THIS IS WAY TOO SUDDEN. I DON'T UNDERSTAND WHY I SHOULD ...
WAIT, WHY ME?
EH? ISN'T IT OBVIOUS?

YOU'RE HIS CHILD-HOOD FRIEND, RIGHT?
YOU TWO ARE SUPER CLOSE, RIGHT?
I-IT'S NOT LIKE THAT ...!
WE'RE ONLY CHILD-HOOD FRIENDS.
OH? IS THAT SO?
WELL, I FIG-URED IF IT WERE YOU IN-STEAD OF ME,
HE MIGHT ACTU-ALLY LISTEN.

WHICH IS WHY
I BEG OF YOU!
PLEASE CON-VINCE HIM FOR ME!

Koi Inu

Chapter 10: A shopping... date?

CHIYOKO ALREADY HAS IGARASHI, DOESN'T SHE?
THEY MIGHT NOT BE DATING YET, BUT ...

THAT'S TRUE ...
TRY AS HARD AS HE MIGHT TO HIDE IT, IT'S OBVIOUS THAT HE LIKES HER.

BUT AT THIS RATE, IGARASHI MIGHT GET STOLEN AWAY BY ANOTHER GIRL. YOU NEVER KNOW.

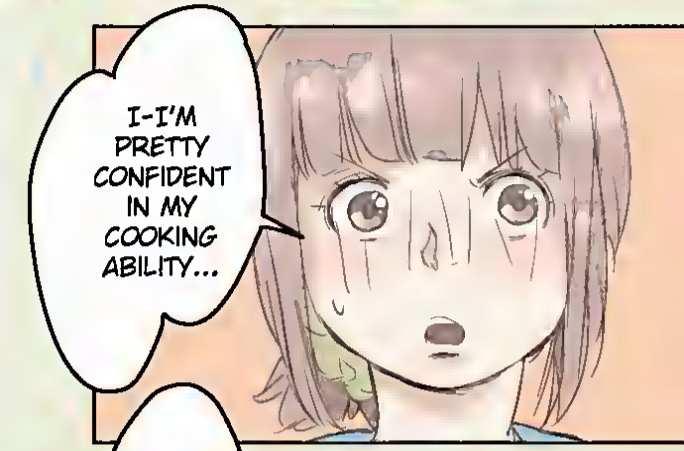
WHAAT? HE DIDN'T CONFESS TO YOU?
BO-RING.
WHAT EXACTLY WERE YOU HOPING FOR?
SO THEN? WHAT'D HE SAY?

HE KIND OF ...
ASKED ME A FAVOR.
HE SAID HE WANTED MY HELP TO GET IGARASHI TO JOIN THE BAS-KETBALL TEAM.
IGARASHI... APPARENT-LY USED TO BE ON ONE A LONG TIME AGO.
YOU'LL REALLY DO IT? THANKS SO MUCH!
IT SEEMED LIKE THAT GUY REALLY WANTS TO PLAY ALONG-SIDE IGA-RASHI.

FOR HIM TO GO SO FAR AS TO BEG ME... I WONDER IF THERE'S A SPECIFIC REASON WHY IGARASHI DIDN'T JOIN THE TEAM.
I KNOW SO LITTLE ABOUT HIM.
WE'RE ONLY CHILDHOOD FRIENDS, AFTER ALL.
W
OH YEAH ...
WHERE EXACTLY ARE CHIYO'S CLASSES?
THERE ARE A LOT OF THINGS I STILL HAVEN'T ASKED HER YET..
THE THINGS SHE LIKES, WHAT SHE THINKS ABOUT... I HAVEN'T EVEN ASKED HER FOR HER PHONE NUMBER YET...
I... KNOW NOTHING ABOUT CHIYO NOW. STUFF LIKE HER HOBBIES, WHAT SHE'S GOOD AT,
I WISH I'D DONE IT SOONER.
THAT EVENING ...
HMM... EATING JUST THIS ALL THE TIME DEFINITELY ISN'T GOOD FOR ME ...
MAYBE I SHOULD COOK ONCE IN A WHILE ...

MEAT,
MEAT
....
SWEET!
IT'S
ON
SALE
AH
AH

IGARASHI LET HER HAVE THE MEAT
CHIYO!
.....
わく
わく
SO CHIYO, WHAT'RE YOU MAKING FOR DINNER TONIGHT?
HEY TELL ME, WHAT'RE YOU MAKING?
FRIED CHICKEN ... I GUESS.
INTERESTING.



CHIYO MUST LIVE ALONE TOO...

IT'S SO IMPRESSIVE THAT SHE CAN COOK FOR HERSELF.

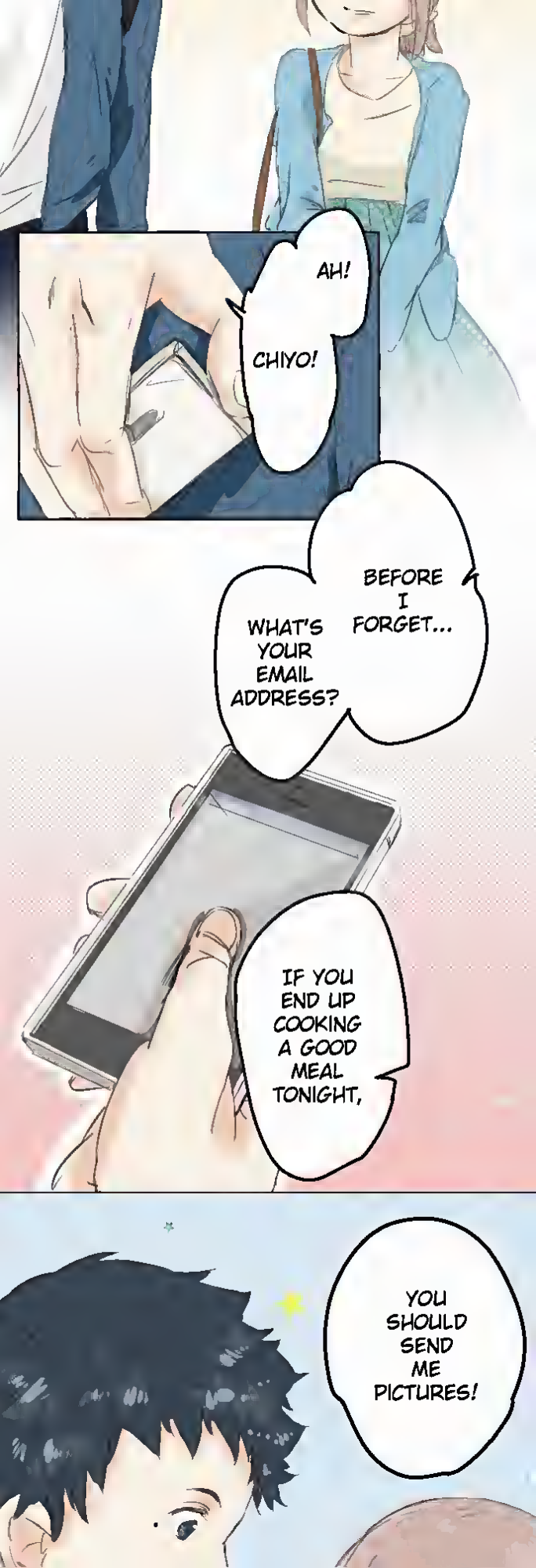
I SHOULD DO THE SAME...

THAT LOOKS HEAVY. WANT ME TO CARRY IT FOR YOU?
N...
NO NEED! I'M STRONG ENOUGH TO CARRY THIS MUCH AT LEAST!
OH REAL-LY?
.....
...UH
?

WANNA COME OVER TO MY PLACE?
AH... FOR.. I MEAN FOR DINNER!
AS IN, HOW ABOUT YOU COME OVER TO TRY MY COOKING!?
?...
THAT MEAT THAT WAS ON SALE.. YOU WANTED TO BUY IT TOO SO....
AND ARENT WE CHILDHOOD FRIENDS? WE CAN AT LEAST DO THAT TOGETHER...
I'LL HAVE TO PASS.

IT'S TRUE THAT I CAN'T EAT JUST THIS,
AND IT'S NOT GOOD FOR ME,
I DO WANT TO TRY YOUR COOKING, BUT...
FIRST AND FOREMOST, I'M A GUY.
WHAT IF I GET AN UNCONTROLLABLE URGE AND DO SOMETHING TO YOU THAT I'M GONNA REGRET LATER?
AND I'M GOING TO TRY TO COOK FOR MYSELF TODAY, TOO.
I CAN AT LEAST COOK SOME VEGGIES AND MEAT, Y'KNOW.
.....
HEY

BEING ABLE TO COOK DELICIOUS FOOD FOR YOURSELF,
IT'S A NICE FEEL-ING!
IF YOU MAKE THAT KIND OF FACE FOR ME...
I WON'T BE ABLE TO HOLD BACK.
YEAH.
THAT'S TRUE.


AH!
CHIYO!
BEFORE I FORGET...
WHAT'S YOUR EMAIL ADDRESS?
IF YOU END UP COOKING A GOOD MEAL TONIGHT,
YOU SHOULD SEND ME PICTURES!

THIS IS STARTING TO GET HEAVY, SO LET'S WRAP UP THE SHOPPING ALREADY, OKAY?
I KNEW IT.
GIVE IT OVER.
ほわっ
I SAID I'M FINE!

VEGETABLE AND MUSHROOM CURRY...
IT'S CHEAP BUT THERE'S NO MEAT.
WHAT KIND OF CURRY IS THIS?
...WELL I GUESS THIS IS FINE, TOO.
SHOPPING CART

to be continued...

THE CAROLUS MENGUS TRANSLATION GROUP

cleane